II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSION

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 9. februar 1981

om godtagelse af tilsagn i forbindelse med antidumpingproceduren vedrørende visse kemiske gødningsstoffer med oprindelse i Amerikas Forenede Stater

(81/35/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3017/79 af 20. december 1979 om beskyttelse mod dumpingimport eller subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det europæiske økonomiske Fællesskab [1], særlig artikel 12,

efter samråd med det rådgivende udvalg, der er nedsat i henhold til nævnte forordning, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen modtog i december 1979 en klage, som var indgivet af Comité Marché Commun de l'Industrie des Engrais Azotés et Phosphates på vegne af producenter, der repræsenterer en væsentlig del af Fællesskabets produktion af gødningsstof bestående af en opløsning af urinstof og ammoniumnitrat; klagen indeholdt bevisligheder for, at der fandt dumping sted vedrørende den tilsvarende vare med oprindelse i Amerikas Forenede Stater, og at dette forvoldte væsentlig skade, især i Frankrig og i Forbundsrepublikken Tyskland;

da disse bevisligheder var tilstrækkelige til at berettige iværksættelsen af en undersøgelse, offentliggjorde Kommissionen i overensstemmelse hermed en meddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* [2] om indledning af en undersøgelse vedrørende indførselen af visse kemiske gødningsstoffer med oprindelse i Amerikas Forenede Stater og indledte en undersøgelse af sagen på fællesskabsplan;

under den foreløbige undersøgelse, der omfattede en periode svarende til kalenderåret 1979, tog Kommissionen hensyn til det forhold, at alle amerikanske selskaber, som den vidste var berørt, og som sælger den pågældende vare på hjemmemarkedet, bortset fra Allied Chemical Corporation, ikke indgav de oplysninger, der ansås for nødvendige for at fastlægge den normale værdi, og var ikke villige til at modtage besøg med henblik på en nærmere undersøgelse; Kommissionen måtte derfor fastsætte den normale værdi på grundlag af bevisligheder leveret af Allied Chemical Corporation; hvad angår eksportpriserne, forelå der oplysninger fra Allied Chemical Corporation og fra en række mæglere; efter at det på dette grundlag var fastlået, at den pågældende vare eksporteredes til dumpingpriser med en vejet gennemsnitlig dumpingmargen på 12,2 %, og da der forelå tilstrækkelige beviser for, at der forvoldtes skade som følge af disse varers overgang til forbrug i Fællesskabet, og da det endvidere af hensyn til Fællesskabets interesser var nødvendigt omgående at gribe ind for at hindre, at der forvoldtes yderligere skade under proceduren, indførte Kommissionen ved forordning (EØF) nr. 2182/80 [3] en midlertidig antidumpingtold på visse kemiske gødningsstoffer med oprindelse i Amerikas Forenede Stater; Allied Chemical Corporation havde givet et tilfredsstillende

[1] EFT nr. L 339 af 31. 12. 1979, s. 1.
[2] EFT nr. C 47 af 26. 2. 1980, s. 2.
[3] EFT nr. L 212 af 15. 8. 1980, s. 43.

tilsagn om at forhøje sine eksportpriser og blev derfor undtaget fra den midlertidige told; efter de fornyede undersøgelser af den normale værdi har Allied Chemical Corporation trukket dette tilsagn tilbage;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 3144/80 [1] forlængedes gyldighedsperioden for denne midlertidige told med højst to måneder;

under den supplerende undersøgelse af sagen, som blev afsluttet efter indførelsen af den midlertidige antidumpingtold, gav Kommissionen de berørte parter lejlighed til skriftligt at give deres mening til kende, til at blive hørt af Kommissionen og til mundtligt at redegøre for deres synspunkter, til at gøre sig bekendt med ikke-fortrolige oplysninger af betydning for forsvaret af deres interesser samt til at blive underrettet om de væsentligste faktiske omstændigheder og betragtninger, som ville blive lagt til grund for en endelig afgørelse; klageren og de fleste af de pågældende eksportører og importører benyttede sig af denne lejlighed til skriftligt og mundtligt at give deres mening til kende;

en række producenter og eksportører, som Kommissionen havde anmodet om oplysninger under den foreløbige undersøgelse, rettede nu henvendelse til Kommissionen og tilbød at fremlægge de pågældende oplysninger vedrørende den normale værdi og eksportpriserne; Kommissionen besluttede derfor at aflægge kontrolbesøg hos Agrico Chemical Company (Tulsa), Kaiser Aluminum Domestic and International Sales Corporation (Savannah), Columbia Nitrogen Corporation (Augusta) og BCM Incorporated (Memphis) samt at aflægge et nyt kontrolbesøg hos Allied Chemical Corporation (Morristown) for at ajourføre de oprindeligt modtagne oplysninger; Kommissionen modtog yderligere oplysninger fra International Ore and Fertilizer Corporation (New York), fra Transcontinental Fertilizer Corporation (Philadelphia) og fra Unifert Europe SA, Comagri SA, Essochem Belgium, Unie van Kunstmestfabrieken samt Helm Düngemittel GmbH, alle inden for Fællesskabet;

for at fastslå om der fandt dumping sted, sammenlignede Kommissionen priserne ved eksport til Fællesskabet med den normale værdi; for de selskaber, der sælger opløselig kvælstofgødning på det amerikanske hjemmemarked, fastsattes den normale værdi på grundlag af deres priser på det amerikanske marked i perioden 1. januar — 30. september 1980, eksklusive salg gennem de pågældende selskabers egne detailsalgssteder, idet dette salg ikke ansås for at finde sted i samme handelsled som eksportsalget til forhandlere inden for Fællesskabet;

hvad angår Columbia Nitrogen Corporation konstateredes det, at den pågældende vare i den af undersøgelsen omfattede periode solgtes med tab på hjemmemarkedet, og den normale værdi fastsattes derfor på grundlag af produktionsomkostningerne med et passende tillæg til dækning af generalomkostninger og fortjeneste i tredje kvartal af 1980, idet dette var den periode, i hvilken selskabets eneste eksportsalg i 1980 fandt sted, og hvor selskabets nye fabriksanlæg var i drift for første gang under normale forhold; i betragtning af dette selskabs særlige selvfinansieringsgrad ansås en fortjenestmargen på kun 1 % for at være rimelig;

for så vidt angik eksportsalg via mæglerfirmaer, som ikke sælger den pågældende vare på det amerikanske hjemmemarked, og som ikke sælger større mængder til tredjelande, fastsattes den normale værdi på grundlag af den pris, hvortil de hos deres leverandører indkøbte de mængder, der var beregnet til eksport;

eksportpriserne fastsatte på grundlag af de priser, der faktisk betaltes eller skulle betales for den pågældende vare ved eksportsalg til Fællesskabet;

hvad angår Essochem Belgium's og UKF's import, måtte eksportprisen beregnes på grundlag af den pris, til hvilken den importerede vare første gang blev videresolgt til en uafhængig køber, fordi begge disse importører var forretningsmæssigt forbundne med deres respektive eksportører; i denne beregning blev der taget hensyn til en rimelig margen til dækning af generalomkostninger og fortjeneste, hvortil 3 % ansås for rimelig;

sammenligningerne blev foretaget for hver enkelt transaktion på grundlag af prisen ab fabrik, for så vidt angik alle de besøgte producenter, men for BCM Incorporated, der sælger både til eksport og på hjemmemarkedet, anvendtes til sammenligningen prisen ab afsendelsessted, dvs. enten ab producentens fabrik eller ab terminal;

de fleste af de besøgte selskaber hævdede, at der med henblik på en rimelig sammenligning burde tages hensyn til forskelle med hensyn til distributions- og salgsomkostninger på henholdsvis hjemmemarkedet og eksportmarkederne og med hensyn til betalingsbetingelser;

Kommissionen tog hensyn til de forskelle, der påvirkede prisernes sammenlignelighed, såsom forskellige distributions- og salgsomkostninger, sælgerlønninger, betalingsbetingelser samt kasserabatter, hvor det på tilfredsstillende måde kunne godtgøres, at påstande herom var berettigede;

det fremgik af undersøgelsen, at Agrico Chemical Company i den af undersøgelsen omfattede periode ikke eksporterede til dumpingpriser; for de øvrige selskaber, hos hvem der blev aflagt besøg, konstateredes følgende dumpingmargener: Allied Chemical Corporation 6,5 %, Kaiser Aluminum Domestic and International Sales Corporation 5,0 %, Columbia Nitrogen Corporation 10,0 % og BCM Incorporated 7,6 %;

[1] EFT nr. L 330 af 6. 12. 1980, s. 1.

for mæglerfirmaer, som kan indkøbe varen fra forskellige amerikanske producenter med henblik på eksport til Fællesskabet, og for alle andre eksportører, som Kommissionen ikke kender, fastsættes dumpingmargenen til det vejede gennemsnit af dumpingmargenerne for de af undersøgelsen omfattede selskaber, for hvilke det var konstateret, at der havde fundet dumping sted; den således fastsatte dumpingmargen var 6,5 %;

hvad angår dumpingimportens skadelige virkninger for den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet, særlig i Frankrig, er de betragtninger, der førte til indførelsen af den midlertidige told, fortsat gyldige; af yderligere oplysninger, som Kommissionen modtog efter indførelsen af den midlertidige told, fremgik det, at indførselen i Frankrig til dumpingpriser af den pågældende vare med oprindelse i Amerikas Forenede Stater i de fire måneder fra juni til september 1980 androg 206 835 tons, eksklusive 21 600 tons, som eksporteredes af Agrico Chemical Company, og som ikke anses for at være solgt til dumpingpriser, mod 137 950 tons i samme periode i 1979, svarende til en stigning på mindst 50 %;

selv om de amerikanske eksportpriser steg betydeligt i løbet af 1980, er videresalgsprisen i Frankrig på importeret opløselig kvælstofgødning ikke tilstrækkelig til at give de franske producenter dækning for omkostningerne som følge af en yderligere stigning i råvarepriserne i august 1980;

Kommissionen undersøgte også forskellige eksportørers og importørers påstand om, at den franske industri arbejdede under fuld kapacitetsudnyttelse, men hovedsagelig fremstillende kvælstofgødning i fast form og derfor ikke var i stand til at producere mere opløseligt kvælstof; af Kommissionens undersøgelse af de faktiske forhold fremgår det, at den franske industri kan øge produktionen af opløseligt kvælstof betydeligt, selv om den nuværende produktion af kvælstofgødning i fast form opretholdes;

Kommissionen har taget hensyn til skadelige virkninger, der skyldes andre faktorer, der hver for sig eller samlet øver indflydelse på Fællesskabets industri; den har i den forbindelse fastslået, at forbruget af opløselig kvælstofgødning i Tyskland og navnlig i Frankrig, som er de vigtigste afsætningsmarkeder for den amerikanske eksport til Fællesskabet, er steget stærkt i de senere år; den ikke-dumpede import fra Agrico Chemical Company var forholdsvis beskeden sammenlignet med den samlede import og udgjorde mindre end 17 % heraf i 1980; denne ikke-dumpede imports indvirkning på markedet for opløselig kvælstofgødning er blevet adskilt fra virkningerne af dumpingimporten; den betydelige og pludselige forøgelse af dumpingimporten af opløselig kvælstofgødning siden 1978 samt de priser, hvortil den importerede vare blev udbudt til salg i Fællesskabet, foranledigede Kommissionen til at fastslå, at den amerikanske dumpingeksport af opløselig kvælstofgødning har været til væsentlig skade for den pågældende erhvervsgren inden for Fællesskabet;

under disse omstændigheder er det for at beskytte Fællesskabets interesser nødvendigt, at Fællesskabet griber ind;

Allied Chemical Corporation, Kaiser Aluminium Domestic and International Sales Corporation, Columbia Nitrogen Corporation, BCM Incorporated, International Ore and Fertilizer Corporation, Interore Corporation Inc. og Transcontinental Fertilizer Corporation har givet tilsagn om frivilligt at forhøje deres priser til et niveau, der udligner, men som ikke overstiger de konstaterede dumpingmargener;

Kommissionen anser disse tilsagn for tilfredsstillende og har besluttet at godtage dem —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

Kommissionen godtager de tilsagn, der er afgivet i forbindelse med antidumpingproceduren vedrørende gødningsstof bestående af en opløsning af urinstof og ammoniumnitrat henhørende under pos. ex 31.02 C i den fælles toldtarif, svarende til NIMEXE-nummer ex 31.02-90, med oprindelse i Amerikas Forenede Stater.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. februar 1981.

På Kommissionens vegne

Wilhelm HAFERKAMP

Medlem af Kommissionen